

**Personal Protective Equipment
Equipo de Protección Personal**

ENGLISH	SPANISH
apron	delantal (o) mandil
barrier laminate	capa laminada
boots	botas
cartridges	cartuchos
chemical resistant	resistente a sustancias químicas
coveralls	traje enterizo (o) protección para todo el cuerpo
face mask	maskarilla (respirador)
face shield	máscara
gloves	guantes
goggles	gafas
hat	sombrero
head gear	protección para la cabeza
helmet	casco
hood	capucha
long-sleeved shirt	camisa de manga larga
long pants	pantalones largos
mask	máscara (respiratoria)
respirator	respirador
rubber	hule, goma, (o) caucho
safety glasses	lentes de seguridad
shoes	zapatos
socks	calcetines
supplied-air respirator	respirador con suministro de aire
unlined	sin forro
waterproof	impermeable
water resistant	a prueba a agua

**Storage and Disposal
Almacenamiento y Desecho**

ENGLISH	SPANISH
approved waste facility	sitio de desecho aprobado
closed storage area	almacenamiento en un área cerrada
container disposal	el desecho de los envases desecho
do not reuse empty container	no vuelve de usa los envases vacías
do not store below freezing	no almacene a temperaturas bajo 0° centígrados
hazardous waste	desperdicios peligrosos
improper disposal	el desecho impropio
incinerate	incinerar
keep sealed	mantenga sellado(a)
original container	envases original
protect from excessive heat	protége de calor excesivo
recycle	reciclar
storage	almacenamiento
store in a cool place	almacenar en un lugar fresco
triple rinse	triple enjuague (lavado)
violation	infracción

Acronyms

Siglas

ENGLISH	SPANISH
EPA	Agencia de protección ambiental
PHI	intervalo previo a la cosecha
PPE	equipo de protección personal
REI	intervalo de entrada restringida
WPS	Norma federal para la protección del trabajador

**PESTICIDE LABEL
VOCABULARY**

A BILINGUAL
ENGLISH/SPANISH WORD LIST
FOR PESTICIDE HANDLERS



**Agricultural Consultation & Training
Program**

Arizona Department of Agriculture
1688 W. Adams Street
Phoenix, AZ 85007
Phone: (602) 542-0985
Fax: (602) 364-0830

<http://www.azda.gov>



The Agricultural Consultation and Training Program is a voluntary and non-regulatory compliance assistance program for commercial farmers.

First Aid
Primeros Auxilios

ENGLISH	SPANISH
<i>administer</i>	<i>suministrar</i>
<i>call</i>	<i>llamar (o) llame</i>
<i>call a physician</i>	<i>llame a un doctor</i>
<i>CPR</i>	<i>resucitación cardio pulmonar</i>
<i>do not induce vomiting</i>	<i>no provoque el vómito</i>
<i>eyes</i>	<i>ojos</i>
<i>flush eyes with water</i>	<i>enjuague los ojos con agua</i>
<i>get medical attention</i>	<i>busque atención médica</i>
<i>give artificial respiration</i>	<i>déle respiración artificial</i>
<i>if irritation persists</i>	<i>si sigue la irritación</i>
<i>if not breathing</i>	<i>si la persona ha dejado de respirar</i>
<i>induce vomiting</i>	<i>provoque el vómito</i>
<i>inhaled</i>	<i>inhalada</i>
<i>Poison Control Center</i>	<i>Centro de Control de Envenenamientos</i>
<i>remove contaminated clothing</i>	<i>quite la ropa contaminada</i>
<i>remove victim to fresh air</i>	<i>traslade a la víctima a un lugar al aire fresca</i>
<i>skin</i>	<i>piel</i>
<i>soap</i>	<i>jabón</i>
<i>swallowed</i>	<i>tragada</i>
<i>syrup of ipecac</i>	<i>jarabe de ipecacuana</i>
<i>wash with water</i>	<i>lave con agua</i>

Environmental Protection
Protección Ambiental

ENGLISH	SPANISH
<i>aquatic organisms</i>	<i>organismos acuáticos</i>
<i>bees (honeybees)</i>	<i>abejas melíferas</i>
<i>birds</i>	<i>pájaros (o) aves</i>
<i>blooming crops</i>	<i>cosechas floridas</i>
<i>contaminate</i>	<i>contaminar</i>
<i>equipment washwaters</i>	<i>el agua usada para lavar el equipo</i>
<i>domestic animals</i>	<i>animales domésticas</i>
<i>do not apply directly to</i>	<i>no aplique directamente al</i>
<i>drift</i>	<i>arrastre (o) desvío</i>
<i>environment</i>	<i>medio ambiente</i>
<i>fish</i>	<i>peces</i>
<i>groundwater</i>	<i>aguas subterráneas</i>
<i>lakes</i>	<i>lagos</i>
<i>leaching</i>	<i>filtración</i>
<i>residues</i>	<i>residuos</i>
<i>rivers and streams</i>	<i>ríos y arroyos</i>
<i>runoff</i>	<i>escurrimiento</i>
<i>soil</i>	<i>suelo</i>
<i>surface water</i>	<i>agua superficial</i>
<i>toxic</i>	<i>tóxico</i>
<i>water</i>	<i>agua</i>
<i>waterways</i>	<i>vías de agua</i>
<i>weather conditions</i>	<i>condiciones del clima</i>
<i>wells</i>	<i>pozos</i>
<i>wildlife</i>	<i>animales salvajes</i>
<i>wind</i>	<i>viento</i>

Formulations
Formulaciones

ENGLISH	SPANISH
<i>active ingredient</i>	<i>ingrediente activo</i>
<i>adjuvants</i>	<i>adyuvantes</i>
<i>aerosols</i>	<i>aerosoles</i>
<i>baits</i>	<i>carnadas (o) cebos</i>
<i>dry flowable (DF)</i>	<i>formulación seca fluida</i>
<i>dusts (D)</i>	<i>polvos</i>
<i>emulsifiable concentrate (EC)</i>	<i>concentrad emulsionable</i>
<i>flowable (F)</i>	<i>pasta líquida</i>
<i>fumigant</i>	<i>fumigante</i>
<i>granule (G)</i>	<i>formulación granulada</i>
<i>invert emulsion</i>	<i>emulsión invertida</i>
<i>inert ingredients</i>	<i>ingredientes inertes</i>
<i>low-concentrate solutions</i>	<i>formulaciones de concentrados bajos</i>
<i>microencapsulated</i>	<i>microencapsulado</i>
<i>pellets</i>	<i>granulos</i>
<i>soluble liquids (SL)</i>	<i>líquidas solubles</i>
<i>soluble powders (SP)</i>	<i>polvos solubles</i>
<i>solvent</i>	<i>solvente</i>
<i>spreaders</i>	<i>esparcidores</i>
<i>stickers</i>	<i>adherentes</i>
<i>tracking powders</i>	<i>polvos para localizar</i>
<i>ultra-low-volume</i>	<i>volumen ultra bajo</i>
<i>water dispersible granules</i>	<i>gránulos dispersible en agua</i>
<i>water-soluble concentrates</i>	<i>concentrados solubles en agua</i>
<i>water-soluble packets (WSP)</i>	<i>bolsas solubles en agua</i>
<i>wettable powder (W) or (WP)</i>	<i>polvo humectable</i>